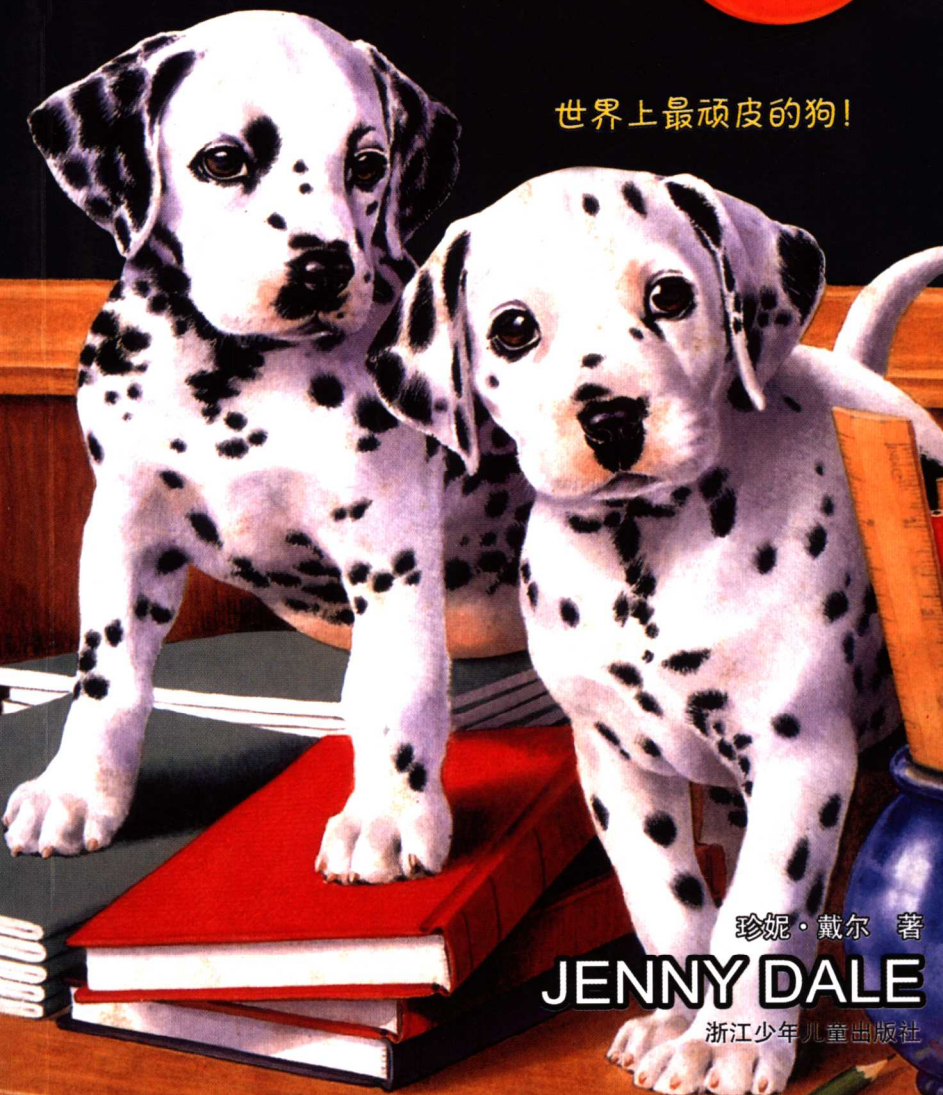


附赠小狗有奖珍藏明信片

101狗

小狗
巡逻队

世界上最顽皮的狗！



珍妮·戴尔 著

JENNY DALE

浙江少年儿童出版社

小狗
巡逻队

101狗

[英] 珍妮·戴尔 著
潘雯 译



浙江少年儿童出版社

图字:11—2004—89号

图书在版编目(CIP)数据

101 狗/(英)戴尔著;潘雯译. —杭州:浙江少年儿童出版社, 2006. 1

(小狗巡逻队)

ISBN 7-5342-3841-2

I. 1… II. ①戴… ②潘… III. 儿童文学-中篇小说-英国-现代 IV. I561.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 151822 号

Copyright © Working Partners Limited 1998

The original title: PUPPY SCHOOL

The original edition is published by Macmillan

Children's Books, London

此书经北京版权代理有限公司代理。

责任编辑 朱建政 美术编辑 吴 珩 装帧设计 阿 恒

责任校对 倪建中 责任印制 林百乐

小狗巡逻队

101 狗

[英] 珍妮·戴尔/著

潘雯/译

金翅鸟卡通工作室/插图

浙江少年儿童出版社出版发行

(杭州市天目山路 40 号)

浙江印刷集团有限公司印刷 全国各地新华书店经销

开本 787×1092 1/32 印张 4.5 字数 56600 印数 1—10000

2006 年 1 月第 1 版 2006 年 1 月第 1 次印刷

ISBN 7—5342—3841—2/I·765 定价: 9.80 元

(如有印装质量问题, 影响阅读, 请与承印厂联系调换)

MU LU
目录

第一章 瞧这一家子/1

第二章 一石激起千层浪/16

第三章 救救我们的朋友/31

第四章 心理问题/45

第五章 较量/57

第六章 新客驾到/71

第七章 锅炉房里的秘密/84

第八章 风波迭起/100

第九章 命运/114

第十章 皆大欢喜/129





第一章

瞧这一家子



“哆哆哆，冻死我！”尼尔·帕克抱怨说。这是一个寒冷的清晨，尼尔和妹妹埃米莉飞快地走在原野上。“有没有注意到昨天学校里特别冷？我敢打赌，一定是格伦迪先生又把暖气给调小了！”

“他这人就是小气！”埃米莉也气呼呼地说，不过继而又笑了，“而且那么暴躁！我和朱莉管他叫‘炮仗格伦迪’！”

尼尔也哈哈笑了：“这外号不错，埃米莉。他到麦道班克学校有好几个月了吧，可我还从没见他笑过，从来没有。”

“说不定他根本就不是什么校长，”埃米莉来劲了，甩甩头，甩去额前碍眼的头发，“说不定他是个来征服地球的外星人，



现在正要控制我们的大脑。”

“哦？那他肯定控制不了你的！”尼尔揶揄地说，然后敏捷地躲过妹妹砸过来的小拳头。他转过身，看看萨姆——他的爱犬，一只黑白相间的边境牧羊犬——去哪儿了。今天是星期六，他们正要带着萨姆去山上小道做早餐前的简单散步，尼尔很喜欢这条遛狗路线，离他在康普顿的家很近。

忽然萨姆停了下来，嗅嗅自己的脚印，似乎发现了什么有趣的东西。

“过来，伙计！”尼尔冲它喊。萨姆立刻连蹦带跳地向他跑来，毛茸茸的大尾巴在空中摆来摆去。萨姆无疑是漂亮的，厚厚的一身毛浓密而杂乱，黑色的眼睛时刻饱含热情，又时刻保持警惕。尼尔弯下腰拍了拍它，习惯性地想，这么朝气蓬勃、活泼可爱的萨姆怎么可能有病呢？“好样儿的！”

但尼尔不能不正视萨姆的现状。最近萨姆被查出心脏有杂音，而且上届的敏捷性比赛终场时它一下子就瘫倒了。所以虽说萨姆赢了那场比赛，尼尔却一点也高兴不起来。总有一天，萨姆的心脏会停止跳

动。不过，至少眼前的萨姆是快乐的，健康的，是他尼尔的掌上明珠。

“真搞不懂格伦迪先生为什么那么吝啬，”埃米莉还在说，两人踩着萨姆的脚印往前走，“大家都说他肯定不喜欢小孩。”

“他可能不喜欢，”尼尔说，“而且我敢说他也不喜欢狗。”在尼尔的眼里，任何一个对狗不友好的人都是有点问题的。

因为狗是尼尔的世界的最重要的组成部分。他有时会想，自己与狗结缘到底是因为国王大街养狗场这个生活环境呢，还是因为他生来就爱狗。恐怕是两种因素都有吧。

刚才提到的国王大街养狗场是尼尔的爸妈——鲍勃与卡萝尔——开办的。他们既提供小狗代养服务，又开了一个救援中心收养一些无家可归的流浪狗。可以说尼尔的生活——白天，黑夜——无时无刻不被狗包围，而他也乐得如此。

埃米莉也弯下腰拍了拍萨姆的头：“至少格伦迪先生肯定不喜欢荷兰猪。上星期他到我们教室，跟我说‘去，把莫蒂默的荷



兰猪笼子给提到走廊上去’！”

这把尼尔给逗乐了。“我觉得他真该待在部队里，”他说，脑海里浮现出这位新上任的校长的形象：高高的个子，笔直的背。“每次集合时我都觉得他马上要喊‘预备——出发’！”

“还有，他的嗓门那么大，”埃米莉又说，这时他们快走到山脊了，“他一叫起来，即使隔着整个操场你都能听得见。”

“也许再过一阵子他就会平静下来，不那么聒噪了。就像刚进狗窝的小狗，总要花点时间才能平静下来。”

一听这话埃米莉挑起了眉毛：“那你说格伦迪先生像哪种狗呢？”

“洛威拿警犬啊。”尼尔拿出个提名，同时坏笑了一下。

埃米莉咯咯地笑了。忽然她一指山脊小路的前方，说：“看，那不是哈姆利先生和他的点点吗？”

尼尔眯起眼，认真地看了看路前方，稍远处有个男子正牵着条斑点狗在散步。

“没错，是他们。来，我们赶上去跟他



打声招呼吧，我好长时间都没见到点点了。”

哈姆利先生是尼尔在麦道班克学校的老师，他养的这只斑点狗点点，是尼尔所见过的最漂亮同时也最淘气的狗之一。点点曾经闹得不行，最后哈姆利一家都烦了，盘算着把它送人算了。是尼尔拦下来决心要训练规范它的举止，他的努力，再加上他爸爸鲍勃的训练课，总算没有白搭。

尼尔、埃米莉和萨姆快步走上前去。那只疯疯癫癫的斑点狗一嗅到他们的气味，立刻开始又是大叫又是拼命挣脱拉绳。尼尔扑哧笑了，虽说点点已经进步很大了，可毕竟本性难改，他们的训练并没有创造出奇迹！点点是很漂亮的：四肢匀称，体态苗条，肌肉发达的腿修长优雅，白底黑点的背毛绸缎般光滑，并泛着光泽。

“你好，哈姆利先生。”尼尔靠近他们时招呼道。这时他可以更贴近地打量点点了，顿时惊讶得瞪大了眼睛。母狗怀有幼崽，多半肉眼是很难觉察出来的，但尼尔现在确定无疑地看出点点怀孕了。他捅了捅妹妹：“我想点点很快就要做妈妈了！”



埃米莉还没注意到，但她马上就惊喜地叫嚷起来：“哦，太棒了！”

尼尔知道怎么能看出怀孕，因为他亲手帮助过母狗生产。那次生下的是一只叫“杰凯”的小狗，萨姆和德莉拉的儿子，现在仍然跟着它的母亲德莉拉，不过再稍大些它就会入住国王大街——作为尼尔的新伙伴。尼尔热情地盼望着它的到来。

“尼尔，埃米莉，你们好。”保罗·哈姆利笑咪咪地招呼道，可话音未落就差点趴倒在地，因为点点正迫不及待地扑向尼尔他们，差点把还牵拉着它的主人带倒。“下来，点点！”哈姆利厉声喝止它。点点便从他俩身上下来，很不情愿地。它绷紧了浑身上下每一寸肌肉，水汪汪的棕色眼睛期待地望着尼尔和埃米莉。埃米莉蹲下来，亲热地搂住了它的脖子，点点也快活得直摇尾巴，探着脑袋想舔埃米莉的鼻子。

“点点要生了吧，哈姆利先生？”尼尔故意掩饰住话语里的惊喜，好像随便地问道。他知道点点有多淘气难管，也知道哈姆利家刚添了个小宝宝，他真不知道哈姆利



将如何应对这不久后闹哄哄的局面。

“是啊，它快了。”哈姆利先生倒不急，望着自家快乐的小狗自豪地笑着。哈姆利先生的外号叫“笑一笑”，因为在他的课上几乎没有开怀大笑，他是那种拘谨有秩的人。不过话说回来，只要他身边带上点点，他可就平易近人多了。“还有两个星期的时间，大约十五号左右吧，它的宝宝就会降临人世了。它看起来还不错吧，啊？”

“简直棒极了。”尼尔充分肯定了它，并也蹲下身来，轻轻拍了拍点点美丽的黑白相间的背毛。这下点点更惬意了，用它粉红的舌头舔了舔尼尔的手。“哈姆利先生，真没想到你还是让点点下种了。”

“嗯，其实一开始我们没这么打算的，”哈姆利先生回答，“但是正好我一个朋友家也养了条斑点狗，叫安斯利，是他最后说服了我们……呃……就……”

“配种？”尼尔以非常专业的口吻接过了他的话。

“哦，对。”哈姆利先生似乎略感羞涩，尼尔不由心里笑了起来，其实没什么可难



为情的，他想，对于狗类来说，生育幼崽是再正常不过的事了。点点看来正在发情，它不停地嗅着萨姆，还用鼻子擦挠对方。

“你打算自己养它生的小狗吗，哈姆利先生？”埃米莉关切地问。单单点点一个就够哈姆利一家受的了，不要说再加上一窝可爱的小家伙。

哈姆利像是受到什么刺激似的一个惊跳：“哦，不不，不过当然啦，我一定要替它们找到好人家。说实话，我们甚至觉得没准只有当母亲才能令点点安静下来。”

尼尔和埃米莉看着地上的点点——它正和萨姆绕着哈姆利先生的腿玩捉迷藏，又互相会意地看了看。兄妹俩都明白对方什么意思。看来有戏了！

“你最近带孩子，一定很忙吧。”见哈姆利先生窘红了脸，急急命点点坐下，埃米莉很有礼貌地帮他解围。

哈姆利连忙点头：“是的，而且第一学期向来都是比较忙的，因为要准备圣诞嘛。再说我还参与筹备下学期要开的夜校，还有现在是新的校长了……”哈姆利先生说



小狗
巡逻
队

着说着声音就小下去了。

尼尔忽然注意到哈姆利先生的一脸疲惫，他这才意识到适应新的领导对于所有人来说都很困难，包括老师，尤其是要适应像格伦迪先生这样的校长。

“哦，我得赶紧回家了。”哈姆利先生似乎忽然意识到不应该在学生面前抱怨自己的工作量，“星期一见。走，点点。”

“等一下，哈姆利先生。”尼尔急忙说，他猛地想起一个帮助老师的好办法。

“什么事？”哈姆利先生扭过脸，一种焦躁写在他脸上。

“我可以帮你带点点散步，”尼尔说，“那样可以吗？”

哈姆利先生像是略感意外：“那也太慷慨了，尼尔，你肯定自己不介意占用的时间？”不过他马上就笑了，因为他看出了尼尔脸上的真诚：“哦，不，你当然不介意！”

当下两人就星期一放学后接点点的事作了安排，然后哈姆利先生和埃米莉说了再见。于是，兄妹俩就回国王大街养狗场。

“我真希望校长是哈姆利先生，而不是



格伦迪。”埃米莉说，“不知道他为什么没有竞选上，他跟妈妈说他当时也申报了。”

尼尔一耸肩：“‘炮仗格伦迪’身上肯定有什么‘笑一笑’没有的，很显然。”

“比如说……”

“妈妈说她估计上面想用能为学校省钱的人。你又不是没注意到格伦迪先生的做派：把所有教室检查一遍，把所有东西登记在册，甚至还检查我们用了多少作业本。我们再也没得到过新的铅笔和橡皮。”

“是啊，我最后一个铅笔头都用光了！”埃米莉大声抱怨，这时他们已经到家了。

说是乡下，帕克一家住的倒也离城不远，就在城郊。房子的后面就是两间狗舍，围着一个四方大院。他们家没有近邻，因为实在太吵了，一天到晚，犬吠声此起彼伏。另外还有几间房：谷仓，爸爸鲍勃·帕克在这里上两星期一次的训练课；一个小隔间，用作救援中心的。

尽管时间尚早，养狗场已经开始忙碌了。尼尔和埃米莉向养狗场办公室走去，萨姆颠跑开，管自个儿吃喝去了，然后到后院



篱笆墙下它最喜欢的位置上小憩。养狗场的管理员凯特在办公室里，她今天看起来脸色苍白，还不停地用手绢擦鼻涕。

“早上好，凯特。”尼尔关切地皱起眉头，“怎么了？”

“你爸爸让我先回家，”凯特说，声音嘶哑，“现在在外面流行感冒，我传染上了。”

尼尔和埃米莉同情地看着她，他们都很喜欢凯特。凯特是那么会养狗，她几乎成了帕克家的一分子。

“我待会儿得送凯特回家。”鲍勃·帕克出现在他们身后，他高大强健，黑色浓发，拉茬胡子。“妈妈正给一号狗舍送早餐，如果你们两个想帮帮她的话……”

“好的，”尼尔高兴地说，“对了，小丫呢？”话音未落，小妹妹萨拉就出现了。

“爸爸，我能跟你一起送凯特回去吗？”她央求道。

爸爸摇摇头：“我们可不想让你也传染上感冒，宝贝。”

“可怜的凯特。”萨拉说，她拉拉凯特的胳膊，“我待会儿给你画张画，把养狗场

的狗都画进去。你看了病一定会好的。”

尼尔和埃米莉相视一笑。任何问题，无论轻重，萨拉的应对之策就是画狗。

尼尔、埃米莉和萨拉走过院子，走进一号狗舍。两间狗舍都很宽敞明亮，每间狗舍里都有两排十格的围栏，中间是个一通到底的过道。妈妈正一只手端着一碗狗食，一只手打开其中的一格围栏，里面是只大个黑色的混种狗。几天前杜克的主人卡特夫妇把它丢在这里，外出度假了。这狗缩在角落里，但卡萝尔一走进围栏它就爬了起来。

“你能想到吗，妈？”尼尔大声地说，“点点要生了！”

“真的吗？”卡萝尔感兴趣地扬起了眉毛。她个子很高，有着令人过目不忘的外形，干净利落的黑色短发和同样干净利落的办事方式，一切在她眼里都见怪不怪。“太好了，希望它因此会安分下来一些。”

“我们也这么想。”埃米莉笑着说。

“又有小狗喽！”萨拉欢快地说。上次萨姆和德莉拉的小狗出生的时候，虽说她不在现场，但也着实为此激动了好一阵子。

